

MON QUARTIER

ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT – PRINTEMPS 2024

qua
rtier
d'alt



DÉCOUVERTE DU SAUNANA (8)

© L'équipe Saunana



© Anita Lendel



© Benoît Dessibourg

(4) RECHERCHE DISTRIBUTEUR · TRICES !

(9) LE COMPOST SOUS LA LOUPE

(15) LE BB ET SON AUDACIEUSE ÉNERGIE

EN 2024, ON A LA PATATE !

AMÉLIE DUBÉ

2024 sera certainement une belle année pour le quartier. Le comité a quelques chantiers en cours, et je profite de cet édito pour vous mettre à jour.

Je ne sais pas si vous vous rappelez, mais à l'automne dernier, entre deux infolettres, nous avons lancé un appel à idées pour le quartier, intitulé Idéealt.

(suite en page 2)

BIEN VIVRE ENSEMBLE

L'objectif était de capturer les besoins, envies ou motivations afin de voir si une (ou plusieurs) idées pourrait devenir un projet pour l'association. On en profite au passage pour remercier chaleureusement celles et ceux qui ont répondu à notre appel. Nous avons eu quelques idées autour des thèmes de la mobilité et de la biodiversité qui nécessitent d'être approfondies, avant d'aller plus loin. A suivre.

Nous sommes fier-ères d'annoncer notre retour sur les réseaux sociaux avec la création d'une page Instagram, qui est déjà en activité: suivez-nous sur associationquartieralt! De plus, via un message au comité, ou en demandant à quelqu'un qui y est déjà, vous pouvez rejoindre le groupe WhatsApp du quartier. Notez que notre page Facebook n'est plus alimentée, elle devrait être désactivée sous peu. Notre réflexion sur les outils de diffusion se poursuit.

Mentionnons également notre participation aux trois ateliers pilotés par la Ville pour l'élaboration de leur première politique de quartier. L'objectif global de cette politique est, entre autres, d'identifier les besoins des associations locales dans la ville de Fribourg pour leur fournir un meilleur

appui. Voilà qui est prometteur! Enfin, nous avons trouvé quelqu'un pour gérer les locations de l'arsen'alt. Hé oui, le comité a décidé de professionnaliser ce poste car c'était trop pour un bénévole de gérer les demandes, les états des lieux, les questions et les imprévus. Pour les détails, venez nous rencontrer à l'Assemblée générale. Une excellente lecture!

EDITORIAL

2024 wird sicher ein gutes Jahr für das Quartier. Der Vorstand will Sie mit diesem Edito über all seine Baustellen aktuell informieren.

Erinnern Sie sich, dass wir Sie im Herbst aufriefen, unter dem Titel «Idééalt» Ideen für das Quartierleben einzureichen? Ziel war es, Bedürfnisse und Wünsche einzufangen, um zu sehen, ob sie zu einem Projekt für den Verein werden könnten. Wir danken hier allen, die auf unseren Aufruf reagiert haben. Wir werden einige Ideen zu Mobilität und Biodiversität vertiefen, bevor wir weiterplanen. Fortsetzung folgt.

Wir sind stolz darauf, dass wir mit einem Instagram-Konto die Rückkehr in die sozialen Netzwerke geschafft haben: Folgen

Sie uns auf «associationquartieralt»! Mit einer Nachricht an den Vorstand oder ein aktives Vereinsmitglied können Sie auch der WhatsApp-Gruppe beitreten. Die Facebook-Seite hingegen wird nicht mehr gepflegt, sondern demnächst deaktiviert. Wir überlegen weiter, wie wir unsere Kommunikationsmittel noch verbessern können.

Besonders erwähnen möchten wir auch, dass wir aktiv in den drei Workshops mitgewirkt haben, welche die Stadt zur Ausarbeitung ihrer ersten Stadtteilpolitik organisiert hatte. Ein Hauptziel dieser Politik besteht darin, den Bedarf der Quartiervereine zu erkennen, um sie besser zu unterstützen. Das klingt vielversprechend!

Und schliesslich haben wir entschieden, die Vermietung des Arsen'Alt zu professionalisieren - und schon jemanden dafür gefunden. Der Aufwand für Reservierungen, Rückfragen, Kontrolle und Übergabe sowie viel Unvorhergesehenes überstieg das, was ehrenamtlich zu leisten möglich ist.

Kommen Sie an die GV, dort erfahren Sie mehr.

Gute Lektüre!



Notre boutique à la rue de Lausanne 57

100% fait main avec ♡



www.fara.ch

AUTRES QUESTIONS ?



© Brunot Kaboré

comite@quartierdalt.ch

LE COMITÉ PRINTEMPS-ÉTÉ 2024

De gauche à droite:

Patrick Bayer

Christopher Cleary

Roland Cotting

Martine Neubert-Pugin (devant)

Amélie Dubé

Sergio Pérez

Nathalie Salamin

ASSOCIATION

RESTEZ OU DEVEZ MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT !

En payant votre cotisation, vous soutenez les activités du quartier et vous augmentez la représentativité de l'Association. **MERCI!** CHF 30.-/an par membre et CHF 10.- supplémentaires pour chaque membre faisant ménage commun avec un membre principal.

Les bulletins de versement pour régler les cotisations annuelles seront insérés dans le journal du printemps 2024. Une cotisation équivaut à un vote lors de l'AG. Vous pouvez également régler votre cotisation en scannant le QR-Code TWINT.

IBAN: CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° CLEARING BANQUE: 80901



VEREIN

BLEIBEN ODER WERDEN SIE MITGLIED DES QUARTIERVEREINS ALT !

*Mit dem Jahresbeitrag unterstützen Sie die Aktivitäten des Quartiervereins und erhöhen seine Repräsentativität. **MERCI!** CHF. 30.-/Jahr und Mitglied und CHF. 10.- zusätzlich für jedes Familienmitglied im gleichen Haushalt des Hauptmitgliedes.*

Der Einzahlungsschein für den Jahresbeitrag liegt dieser Nummer bei. Ein Mitgliederbeitrag berechtigt zu einer Stimme an der GV. Sie können Ihren Mitgliederbeitrag auch begleichen, indem Sie den QR-Code TWINT scannen.

IBAN: CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° Bank clearing: 80901

IMPRESSUM

Paraît 2 fois par année (printemps - automne)

Responsables de l'édition: Valérie Gerbex Corminboeuf & Chiara Mombelli

Traduction: Christa Mutter

Relecture: Elisabeth Longchamp Schneider, Zélie Schneider et Martine Neubert-Pugin

Design: Faraprint

Impression: Cric-Print

Distribution: Roland Bruggisser-Beaud, Roland Cotting et Adrienne Fucci

Tirage: 1'100 exemplaires
Distribué dans les boîtes aux lettres et diffusé par mail, dispo-

nible sur www.quartierdalt.ch.
Vous habitez le quartier mais vous n'avez pas reçu le journal dans votre boîte aux lettres? Ecrivez-nous et nous vous livrerons dès la prochaine édition!
Les membres de l'association habitant hors du quartier peuvent recevoir par courrier postal une version papier du journal.

Merci d'adresser votre demande à: journal@quartierdalt.ch.

Prochaine édition: automne 2024
Délai pour vos textes: 13 septembre 2024

CONTACT

Pour vos articles, vos annonces d'activités (non lucratives), vos annonces publicitaires et vos photos à publier prenez contact avec journal@quartierdalt.ch

Pour tout sujet relatif à la vie de quartier: Association du quartier d'Alt
Derrière-les-Remparts 12 – 1700 Fribourg
comite@quartierdalt.ch

IBAN: CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° clearing banque: 80901

NEWSLETTER

VOUS AIMERIEZ RECEVOIR NOTRE INFOLETTRE ?

Allez sur <http://www.quartierdalt.ch/> et inscrivez-vous à notre infolettre!

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2024 DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT

VENDREDI 3 MAI À L'ARSEN'ALT

L'AG 2024 se tiendra à l'arsen'alt comme d'habitude.

18h00 Accueil: mise à disposition du PV de l'AG 2023 - présence du comité pour répondre aux questions

18h30 Début de l'Assemblée générale

20h00 Apéro dinatoire

Nouveauté: L'ordre du jour est envoyé par convocation électronique aux membres cotisants, via infolettre et par email.

Le rapport d'activités ainsi que le PV provisoire de l'Assemblée générale 2023 seront bientôt disponibles sur le site internet: <https://www.quartierdalt.ch/association/assemblee-generale/>

Le PV de l'AG 2024 sera validé par l'Assemblée lors de l'AG 2025.

MITGLIEDERVERSAMMLUNG 2023 DES QUARTIERVEREINS ALT

FREITAG, 3. MAI IM ARSEN'ALT

Die GV 2024 findet wie üblich im Arsen'Alt statt.

18.00 Uhr Begrüssung. Das Protokoll der GV 2023 liegt auf, die Vorstandsmitglieder sind anwesend und beantworten Fragen.

18.30 Uhr Beginn der Generalversammlung

20.00 Uhr Aperitif mit Abendessen.

Neu: Die zahlenden Mitglieder erhalten die Traktandenliste elektronisch, per Newsletter und per E-Mail.

Der Jahresbericht sowie das vorläufige Protokoll der GV 2023 sind demnächst auf der Website verfügbar: <https://www.quartierdalt.ch/association/assemblee-generale/>

Das Protokoll der GV 2024 wird an der GV 2025 verabschiedet.

COMMUNICATIONS



Maintenant qu'on a retenu ton attention avec notre raton à lunettes, lis ceci: Tu trouves qu'il est chouette ce quartier? Tu as envie de participer au mouvement? Tu as envie de mieux comprendre le fonctionnement d'une association? Ou encore d'en savoir plus sur la politique micro locale? Rejoins le comité! Tu n'es pas sûre, tu hésites? Viens nous rencontrer!

RECHERCHE DISTRIBUTEUR · TRICES POUR NOTRE JOURNAL DE QUARTIER!

Après de longues années d'infatigables et loyaux services, Michel Chardonnens et Adrienne Fucci souhaitent passer leur flambeau à la relève!

Vous aimez vous balader dans notre quartier? Alors cette activité est pour VOUS!

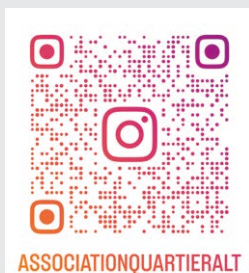
Le journal MON QUARTIER est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de notre quartier. Deux fois par année (printemps et automne), muni-es de votre caddie

promenez-vous en Alt, profitez de faire la causette avec les personnes que vous croiserez sur votre chemin et apportez les nouvelles fraîches de notre journal à vos voisin-es!

Vous avez des questions ou alors nous avons réussi à vous convaincre et vous souhaitez intégrer l'équipe... Rien de plus simple, prenez contact via journal@quartierdalt.ch

RETROUVEZ-NOUS SUR INSTAGRAM!

L'Association du Quartier vient de lancer son compte Instagram. Vous y verrez nos actualités et des photos de la vie de quartier. Et nous, on se réjouit d'y voir vos « J'aime » et vos commentaires.



ASSOCIATIONQUARTIERALT

SOUPER DES BÉNÉVOLES

Samedi le 27 avril à l'arsen'alt

Vous avez contribué, d'une façon ou d'une autre, à la bonne marche des activités de l'association? Nous vous en remercions grandement! Et pour exprimer notre gratitude et passer un bon moment, vous êtes cordialement invités au souper des Bénévoles qui se tiendra le 27 avril à partir de 18h00.

Inscriptions à comite@quartierdalt.ch

NOTRE QUARTIER EST-IL DURABLE ?

CHIARA MOMBELLI

QU'EST-CE QU'UN QUARTIER DURABLE ?

Lorsqu'on dit « quartier durable », vous pensez uniquement aux aspects liés à l'écologie ? Détrompez-vous, car un quartier durable est bien plus que cela. La définition de l'Antenne Quartiers Durables du canton de Fribourg intègre de multiples facettes¹ : la biodiversité et la gestion durable des ressources bien évidemment, mais aussi l'inclusion, la participation et le sentiment d'appartenance, la mixité sociale, les activités présentes ainsi que la capacité de s'adapter aux évolutions sociales, économiques et environnementales.

Quelle fierté d'apprendre que notre quartier est répertorié parmi les bons exemples de quartiers engagés pour plus de durabilité².

LES ENSEIGNEMENTS DES ÉCHANGES AVEC L'ANTENNE QUARTIERS DURABLES

Le 17 novembre 2023, notre association de quartier (AQA) a organisé un échange avec l'Antenne Quartiers Durables réunissant des responsables de la Ville, le comité de l'AQA et des habitant·es du quartier. Dans ce cadre, le focus a porté sur la biodiversité et la participation citoyenne. Une visite guidée de nos rues a permis d'identifier des exemples concrets de promotion de la biodiversité dans notre quartier. Les participant·es ont pu prendre conscience que, loin d'être un choix obligé, le goudron des places de parc peut être remplacé par des pavés ajou-

rés laissant pousser l'herbe. Autre observation : il y a relativement peu d'arbres dans notre quartier. Au sujet des haies, un conseil pratique a retenu l'attention par son caractère à la portée de toutes et tous les propriétaires : au lieu de planter des haies uniformes, la diversification des espèces de plantes composant les haies encourage la biodiversité³.

Autre sujet phare des échanges, l'AQA est répertoriée par l'Antenne parmi les bons exemples en matière de dynamisation de la participation. Le comité a présenté son rôle de relai entre les habitant·es et les autorités, ainsi que de soutien de nombreuses initiatives parmi lesquelles la fête de quartier, le Jardin du chardon, le Groupe compost, la gestion des locaux de l'arsen'alt, l'Atelier vélo et notre cher Journal. Une réflexion importante a été partagée concernant les défis de l'association, tels que la relève, la communication et l'équilibre entre le travail bénévole et des prestations de plus en plus professionnelles.

Les résultats de la consultation citoyenne « La vi(II)e à Fribourg » de 2023, présentés par la déléguée au développement durable de la ville de Fribourg, ont également révélés des aspects intéressants. Ces résultats livrent un aperçu de l'opinion des citoyens et citoyennes sur différents aspects du bien-vivre à Fribourg et sont disponibles pour l'ensemble de la ville ainsi que sous la forme d'une analyse par quartier⁴. Concernant le quartier d'Alt, si les habitant·es affichent leur plus haut degré de satisfaction par rapport au cadre de vie fribourgeois (vivre ensemble, sécurité, satisfaction par rapport au système scolaire et aux activités extrascolaires), ils et elles se disent moins satisfaits de l'exploitation des ressources naturelles en ville de Fribourg (mise en valeur des espaces verts, santé de la faune et de la flore, présence insuffisante d'espaces ombragés et de rafraîchissement, pollution). Les résul-



© Chiara Mombelli

tats pour notre quartier sont en ligne avec les résultats globaux pour la ville, le rapport de l'enquête relevant que tous les quartiers présentent des moyennes similaires pour chaque catégorie.

Un autre aspect essentiel de la durabilité de notre quartier concerne la mobilité : ce journal dédiera un dossier de la prochaine édition d'automne aux 10 ans de la zone 20 (ou zone de rencontre) de la rue Joseph-Piller!

Et pour aller plus loin, sachez que les spécialistes de l'Antenne Quartiers Durables sont à la disposition de toute personne intéressée : +41 78 300 27 30, <https://www.fr.ch/dime/developpement-durable/antenne-quartiers-durables>

(1) <https://www.fr.ch/dime/developpement-durable/antenne-quartiers-durables>

(2) idem

(3) <https://www.fr.ch/dime/developpement-durable/antenne-quartiers-durables/boite-a-outils-quartiers-durables-0/outils-quartier-vert>

(4) Les résultats de l'enquête sont disponibles à l'adresse https://www.ville-fribourg.ch/sites/default/files/2023-12/AnalyseConsultationCitoyenne_Rapport-simplifi%C3%A9.pdf



© Chiara Mombelli

TES LOISIRS, C'EST MON PLAISIR!

Chères voisines, chers voisins,
Cette rubrique est la vôtre, vous qui aimez le partage avec notre beau quartier! Dans cette édition, une nouvelle short-story signée par Cécile qui nous parle de la renaissance, un thème qui symbolise si bien le printemps. Bonne lecture!

MUSTAPHA, BORN AGAIN

CÉCILE MOCOEUR

Assise sur un banc, je l'attends, il est presque minuit. J'ai préparé tout ce que je devais lui dire, phrase par phrase, en choisissant les termes les plus affables possibles.

Il arrive enfin, sa longue silhouette courbée, roulant sa bicyclette de la main gauche et tenant son chien de la main droite. Il longe la fontaine et traverse la cour du cloître, titubant légèrement en contournant les platanes séculaires.

Je lui fais un signe de la main, il n'a pas l'air surpris.

Il pose ses sacs, attache son chien, sort de son sac une bouteille de vin rouge étoilé, deux gobelets en plastique et vient s'asseoir à côté de moi. Il sert le vin et me tend un gobelet en précisant qu'il est propre.

On reste un long moment sans parler et puis il dit qu'il sait pourquoi je suis là. Il ne partira pas, les flics le connaissent, il est SDF depuis neuf ans et il dort dans le cloître depuis huit ans, il ne dérange personne, il part tôt le matin et rentre tard le soir.

La concierge est une femme très méfiante, elle l'agresse, même dans la rue quand elle le croise, elle fait des commentaires sur son chien qui pue. Lui, il n'a jamais été violent, avec personne. Et, les femmes de ménage le matin à sept heures, elles savent bien que c'est lui, il ne voit pas pourquoi elles auraient peur, il ne s'est jamais permis de leur adresser la parole.

Alors, où est le problème ?

Effectivement, moi non plus, je ne vois pas de problème, si ce n'est que dès mon arrivée ici, il m'a été expressément demandé de le faire partir du cloître, prestigieux lieu de la culture où un SDF n'a pas sa place.

Mustapha comprend, alors il propose d'être encore plus discret, de bien ran-

ger ses affaires le matin et de nettoyer sa place (si je lui donne de quoi le faire).

Et puis, il partira de mai à août le temps du festival, de toutes manières, il ne supporte pas ces hordes de SDF qui débarquent dans la ville en juillet.

Il respecte le contrat, et, au fil du temps, il est accepté, même par la concierge que je surprends à laisser une couverture sur son tas de sacs soigneusement empilés, un soir glacial d'hiver.

Il s'excuse, il a hébergé un homme et un enfant d'à peu près cinq ans la nuit dernière, il leur a donné deux couvertures et le reste du thermos de café qu'on distribue au Secours Catholique. Ils ne sont pas français alors ils ont parlé le langage SDF.

Il éclate de rire en mimant, un geste pour boire, un pour manger, un pour dormir.

Mustapha exagère, il est vrai que l'hiver est rude, mais, il a planté une tente Quechua derrière la centrale de chauffage, à l'arrière du bâtiment, on me fait immédiatement remarquer que ces gens-là ne savent pas respecter les contrats et que je suis bien naïve.

Il est dans sa tente et quand je l'appelle, il murmure qu'il est très malade, il ne peut pas bouger. Il ne pouvait vraiment pas rester dehors la nuit dernière alors il a sorti la tente qu'il garde toujours sur le porte-bagage de sa bicyclette.

Je lui porte un café et un tube de cachets d'aspirine.

Mustapha a disparu, je suis inquiète, la tente semble encore habitée avec un petit réchaud à gaz, des revues des mois passés, un livre de poche, « Les naufragés » de Patrick Declerck, une petite radio allumée sur France Inter que j'hésite à éteindre et une grande bouteille de jus d'orange.

Je téléphone au Secours Catholique, il est à l'hôpital avec une méchante pneumonie, mais il va déjà mieux, il doit sortir dans quelques semaines.

Je croise Mustapha sans son chien, on boit un café. Son chien ? Il l'a tué. Il l'a pendu. Ma réaction horrifiée le fait rire, non, son chien, on le lui a volé. Finalement, je suis comme les autres, com-

ment ai-je pu croire une chose pareille ?

Il disparaît encore, les semaines et les mois passent, je l'imagine mort. Le mois de mai approche, je prends les sacs et sa bicyclette qu'il a laissés dans la petite alcôve du déambulateur, et je les range sous une bâche à l'arrière du parking au cas où il reviendrait.

Septembre, les journées sont belles, je fais une pause au soleil en fumant une cigarette, je reconnais sa silhouette en contre-jour. Il vient s'asseoir et allume une cigarette. Je ne pose pas de question, j'attends. Il a l'air reposé, moins maigre, il est bien habillé.

Il n'est plus dans la rue, il a eu peur quand il a vu mourir son seul pote, là, devant lui et qu'il était trop saoul pour le secourir. Il ne boit plus, le Secours Catholique lui a trouvé une place en appartement thérapeutique. Il n'est pas encore capable de vivre tout seul. Il est parti à Saint Jacques de Compostelle mais il n'y est pas arrivé à cause des crises de delirium tremens. Il déteste le jus d'orange maintenant, c'est ce qu'il buvait pendant son sevrage, radical, sans médicaments. Il joue dans une troupe de théâtre avec d'autres SDF en réinsertion, il a un téléphone portable, il me donne son numéro au cas où j'aurais besoin d'un service.

Simply to have stopped

*As if I could begin
where my voice has stopped, myself
the sound of a word*

I cannot speak. (Paul Auster)

Le partage de vos loisirs se poursuit dans la prochaine édition! Adulte, senior, jeune ou enfant : partage avec nous tes passions, anecdotes, recettes préférées, conseils de balades, playlists vitaminées qui te donnent une pêche d'enfer, récits de voyage, poèmes, et plus encore !

**Alors TOI, oui TOI qui nous lis...
envoie tes textes, photos ou dessins à journal@quartierdalt.ch
jusqu'au 13 septembre 2024.**

ARSEN'ALT... ÇA BOUGE!

LE QUARTIER EN FÊTE

HALLOWEEN

La fête de Halloween 2023 nous est racontée au travers d'échanges WhatsApp, recueillis par CHRISTOPHER CLEARY



Hello

Est-ce que vous savez si qqch se prépare pour halloween ou pas?

Non pas cette année, à moins que quelqu'un souhaite organiser un parcours de courges (comme l'an dernier) ou autre chose...



Le parcours de courge était sympa! ... En y réfléchissant 2 secondes, j'imagine qu'il faudrait...

...2 semaines et 72 messages plus tard...



Cela se passe bien ?



© Alicia Rolle



© Christopher Cleary



Très chouette ambiance dans les rues où on croise des grappes d'enfants déguisés en observation et des citrouilles effrayantes!

En conclusion, l'équipe « Halloween » a eu un grand plaisir à accueillir cette ribambelle d'enfants! Vraiment impressionnant le monde qui est passé... on a dépassé la centaine la main levée! Merci à tou-tes pour vos belles citrouilles, les gens étaient ravis d'en voir autant!

ST-NICOLAS 2023

Pour suivre les temps forts de notre défilé, quelques photos de St-Nicolas, prises sur le vif. Encore un grand merci à lui et aux pères fouettards de leur présence!



© Benoît Dessibourg

De retour dans l'enceinte du Belluard, Saint Nicolas est passé le 1^{er} décembre dernier dans le quartier. Il a bravé la pluie, le vent pour venir rencontrer quelques 150 enfants du quartier. Un grand merci à lui, à ses pères fouettards, ainsi qu'à toute l'équipe d'organisation coordonnée par notre experte, Alicia Rolle, assistée par Dalila Huhina Santos et l'équipe du comité!

Plus de photos de la St-Nicolas en passant par ce lien : <https://www.quartierdalt.ch/2023/11/22/st-nicolas-au-quartier-dalt-le-1er-decembre/>



© Benoît Dessibourg



© Benoît Dessibourg

CARNAV'ALT "SHOW DEVANT!"



© Frédéric Widmer



© Anita Lendel

SAUNANA

AMÉLIE DUBÉ

Vous avez vu une étrange caravane au jardin Anglais cet hiver, parquée entre la place de basket et le jeu d'échecs, et vous n'avez pas eu la chance d'en savoir plus? Ou alors, vous savez déjà ce que c'est et vous voudriez en savoir davantage? Très bien. Laissez-moi vous parler du Saunana. Pour avoir un peu plus d'informations sur l'origine, le fonctionnement et le futur du Saunana, j'ai eu l'occasion d'échanger avec Camille Habets, l'une des personnes investies dans le du projet.

L'HISTOIRE DU SAUNANA

Le Saunana, c'était la volonté d'un groupe de femmes de montrer qu'elles étaient capables de construire quelque chose ensemble. L'idée était d'expérimenter une construction en autonomie complète, et non pas de construire un sauna en soi. «On aurait pu construire n'importe quoi, mais on a réfléchi à un objet qui soit utile, mobile et original, d'où l'idée du sauna». En effet, le caractère mobile fait en sorte qu'on n'a pas besoin de gérer le foncier. Le groupe a mobilisé en tout 60 femmes qui avaient cet intérêt à cœur. Elles ont toutes contribué d'une façon ou d'une autre - bénévolement bien sûr - que ce soit pour le dessin des plans, la recherche et la mise en condition des matériaux, la construction en tant que telle, ou encore pour l'exploitation et la maintenance du sauna.

Le chantier a duré près d'une année, en plein Covid: il a avancé lentement donc, mais sûrement. Un podcast relate d'ailleurs toute l'histoire du chantier, le lien est affiché en fin d'article. Le projet a été lauréat d'un appel à projet participatif de la ville de Fribourg, et a également bénéficié du soutien de la Loterie Romande et de quelques donateur-trices privé-es. Il faut savoir que les coûts des matériaux se sont élevés à 15'000 CHF.

L'USAGE

Avant chaque utilisation, une «ouvreuse» vient sur place pour chauffer le poêle, s'assurer que tout fonctionne et veiller au bon déroulement de l'ouverture. Le Saunana peut accueillir une dizaine de personnes à la fois. En maillot ou pas, seule ou avec des ami-es, tout est possible, dans le respect de tous et toutes. Il n'y a pas de tarif d'utilisation fixe, un prix libre de 10 CHF est suggéré.

Le Saunana est réglé à une température de 60 degrés (ce qui est moins chaud qu'un sauna finlandais classique qui peut monter jusqu'à 90 degrés). Les usager-ères y restent généralement entre

20 minutes et 1 heure. On se réchauffe, on sort pour se refroidir, on s'asperge d'eau, et on recommence. Le contraste chaud-froid est la clé: les effets bénéfiques sur la santé sont bien documentés.

Aucune musique et aucun alcool n'est autorisé sur place. Le Saunana, c'est un endroit de détente. Un jeudi par mois, une discussion est organisée, parfois avec un podcast à l'appui. Cette année, le thème était le corps. Grossophobie, apparence, dictats sociaux, ces sujets sont discutés dans une ambiance cocon, au chaud. Aucune obligation de participer bien sûr.

D'UN QUARTIER À L'AUTRE

Localisé dans un premier temps à Blue Factory, l'équipe avait pour souhait de déplacer le Saunana au centre-ville, pour le rapprocher des un-es et des autres. Après tout, il est mobile! D'un contact à un autre, l'équipe a approché le comité de l'AQA. S'en est suivi une visite du quartier pour trouver le lieu idéal, puis une demande d'autorisation auprès de la Ville.

Le fait d'être «en ville» facilite l'accès et augmente la visibilité, et donc la fréquentation. Entre 10 et 15 personnes sont venues

à chaque ouverture. Quelques curieux-ses sont passés voir et discuter avec l'ouvreuse avant de se lancer. D'autres ont trouvé que ce n'était pas pour eux/elles. A part un appel à la police pour dénoncer un usage inhabituel de la fontaine (des adultes en maillot, dans la fontaine en janvier un soir de semaine, ça attire forcément l'attention), la présence du Saunana n'a suscité que des retours positifs.

Le Saunana continuera de tourner, il devrait se retrouver ailleurs en ville, l'hiver prochain. Suivez leur compte Instagram ou Facebook pour en savoir plus.

Il reviendra peut-être dans le quartier dans quelques années, qui sait?

Un grand merci à cette équipe qui est venue animer le quartier de façon originale pendant ces longs mois d'hiver!

Pour en savoir plus:

Page Instagram et Facebook Saunana:

@saunanatelier

Podcast: Décharge - Saunanatelier,

chantier futur, disponible sur

www.soundcloud.com



**Je suis là pour vous
dans le quartier d'Alt.**

Samuel Papa, Conseiller en assurances
T 026 347 33 24, samuel.papa@mobiliere.ch

Agence générale de Fribourg
Daniel Charrière

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch
mobiliere.ch

la Mobilière

915369

CE QUE LE COMPOST DU QUARTIER NOUS DIT SUR LE GASPILLAGE ALIMENTAIRE

PIUS ODERMATT
et RICHARD KUSTER

Chères voisines, chers voisins,
Tout d'abord, bravo à vous qui prenez la peine de trier les déchets biodégradables. Dans l'ensemble on peut constater que vous avez conscience et connaissance de ce qui est compostable. Dans notre compost de quartier, il y a: 1) peu de plastique 2) pas tellement de gaspillage alimentaire 3) encore trop d'étiquettes "bio" qui bizarrement ne sont pas biodégradables.

Nous, en tant que membres du groupe compost, vous donnons une note de 5 sur 6! Et pourtant, il y a place à l'amélioration. Encore et encore, nous rencontrons des aliments encore parfaitement comestibles comme des courges, des bananes, des fruits, du pain et même de la viande.

ATTENTION AU GASPILLAGE ALIMENTAIRE

Le saviez-vous? Près d'un tiers des aliments produits pour la consommation suisse sont gaspillés ou jetés inutilement, soit environ 330 kg de déchets par personne et par an. Et c'est dans les ménages que le gaspillage est le plus important (38%, soit 125 kg).

*Liebe Nachbarinnen und Nachbarn,
Zuerst Danke und Bravo an euch alle,
die sorgfältig die Bio-Abfälle sortieren.
Wir stellen fest, dass ihr im Wesentlichen
wisst und beachtet, was kompostierbar
ist. In unserem Quartierkompost hat es
a) wenig Plastik*

b) eher wenig Foodwaste

*3) noch zu viele «Bio»-Klebetiketten, die
halt nicht biologische abbaubar sind.*

*Wir von der Kompostgruppe geben
 euch Note 5 von 6. Es gibt noch Verbesse-
rungspotenzial: wir finden im Kom-
post vor allem zu viele noch geniessbare
Lebensmittel!*



Chou, quel gâchis! © Pius Odermatt

Le gaspillage alimentaire a aussi un effet négatif sur l'environnement. **Il représente un quart de l'impact climatique dû à l'alimentation.** La production de nourriture nécessite en effet l'utilisation de ressources limitées comme l'eau, l'énergie et le sol.

Les déchets évitables ont également un impact économique. Les aliments qui ne sont pas consommés entraînent des coûts tout au long de la chaîne de production et de la chaîne de création de valeur. Ces coûts se répercutent sur notre portefeuille, en particulier pour les catégories les plus défavorisées.

Quelques conseils pour éviter le gaspillage alimentaire:

- Faites une liste de courses et essayez de ne pas céder aux promotions qui font acheter plus
- Souvent, les produits peuvent avoir une durée de conservation plus longue que selon la date de péremption/d'échéance. Faites confiance à vos sens!
- Découper les taches pourries

Achtung, Foodwaste!

In der Schweiz wird ein Drittel der produzierten Nahrungsmittel verschwendet oder weggeworfen, etwa 330 kg jährlich pro Person - am meisten davon (38 %) im Haushalt. Das ist umweltschädlich und verstärkt auch das Klimaproblem.

Tipps gegen Foodwaste:

- Einkaufen mit Einkaufsliste statt Spontankäufe
- Lebensmittel sind sehr oft über das Haltbarkeitsdatum hinaus geniessbar
- Angeschlagene Gemüse und Früchte rüsten statt wegwerfen

Richtig sortieren

Nicht in den Grüncontainer gehören Plastik, Katzenstreu, Pizzaschachteln und PET-Flaschen. Wenn das Grüngut zu stark verschmutzt ist, ist nicht garantiert, dass die Stadtverwaltung den Quartierkompost beibehält!



Martina et Richard © Pius Odermatt

GARE AU PLASTIQUE DANS LE COMPOST !

Si le silo du groupe compost est satisfaisant, il faut cependant avoir le cœur bien accroché quand on jette un œil dans les containers de la ville: là où on ne devrait jeter que des déchets verts, on trouve malheureusement fréquemment des sacs en plastique, de la litière pour chats, des cartons de pizza et autres bouteilles en pet. Pour les déchets compostables, la teneur maximale des matières synthétiques ne doit pas excéder 0.1 % de la matière sèche¹. Pour Bio Suisse, la valeur limite est davantage stricte et est fixée à 0,05%².

Un container trop chargé en plastique finit à l'incinérateur, si cela se reproduit trop souvent, ce n'est pas sûr que la ville de Fribourg soit d'accord de continuer à maintenir un compost de quartier. Par conséquent, achetons, consommons et recyclons avec bon sens et conscience en tenant compte des étapes et des ressources nécessaires dans le cycle de vie d'un aliment.

CURIEUX · SES D'EN SAVOIR DAVANTAGE ?

Découvrez également le plan d'action du Conseil fédéral pour la lutte contre le gaspillage alimentaire <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/documentation/communiques.msg-id-87910.html>

- (1) Ordonnance sur la réduction des risques liés à l'utilisation de substances, de préparations et d'objets particulièrement dangereux, chapitre 2.2.1.10, Alinéa 2, Lettre b.
- (2) <https://www.bio-suisse.ch/dam/jcr:4c15ee4c-7807-42c1-b5a1-f6b4beede1e9/Bio%20Suisse%20Cahier%20des%20charges%202024%20-%20FR%20-%20Apercu.pdf>

ARSEN'ALT > AGENDA PRINTEMPS-ÉTÉ 24

CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT NOTRE SITE POUR VOIR LES ÉVÉNEMENTS QUI S'Y AJOUTENT !!!

2024

VENDREDI 26 AVRIL

18h30-21h00 – La Cellule

SAMEDI 27 AVRIL

Dès 18h00 – Souper des bénévoles

DIMANCHE 28 AVRIL

10h00-14h00 – Brunch à la mode turque (Salle Nord) Betül Karakas, 078 652 74 87

VENDREDI 3 MAI

18h30-21h00 – Assemblée générale de l'association du quartier d'Alt (AQA)

DIMANCHE 12 MAI

10h00-14h00 – Brunch à la mode turque (Salle Nord) Betül Karakas, 078 652 74 87

MARDI 14 MAI

20h00 – Réunion du comité de l'AQA

JEUDI 16 MAI

19h00-21h00 – Soirée tricot

VENDREDI 17 MAI

18h30-21h00 – La Cellule

VENDREDI 24 MAI

18h30-21h00 – La Cellule

DIMANCHE 2 JUIN

10h00-14h00 – Brunch à la mode turque (Salle Nord) Betül Karakas, 078 652 74 87

MARDI 11 JUIN

19h00-21h00 – Soirée tricot

MARDI 11 JUIN

19h00 – Réunion du comité de l'AQA
20h00 – Séance de préparation à la fête de quartier (I)

VENDREDI 14 JUIN

18h30-21h00 – La Cellule

SAMEDI 15 JUIN

10h00 – 12H de l'Auge

JEUDI 27 JUIN – SAMEDI 6 JUILLET

Belluard Bollwerk Festival

MARDI 27 AOÛT

19h00 – Réunion du comité de l'AQA
20h00 – Séance de préparation à la fête de quartier (II)

MARDI 10 SEPTEMBRE

20h00 – Réunion du comité de l'AQA

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

Fête de quartier

MARDI 8 OCTOBRE

20h00 – Réunion du comité de l'AQA

MARDI 12 NOVEMBRE

20h00 – Réunion du comité de l'AQA

MARDI 10 DÉCEMBRE

20h00 – Réunion du comité de l'AQA

AUTRES ACTIVITÉS

Pour plus de détails, se renseigner auprès des enseignant-es

LES COURS DU LUNDI

Salle Nord et Sud

PRO SENECTUTE – LES LUNDIS 60+

à l'arsen'alt, 026 347 12 93
sportetformation@fr.prosenectute.ch

TAI-CHI POUR LES AÎNÉS-ES

9h00-10h00
Begona Javares,
gestotaichi.bego@gmail.com

RYTHMIQUE 10h15-11h15

Anne Ménetrey Ruffieux

PERMANENCE INFORMATIQUE

10h00-11h30
2^e et 4^e lundi du mois

DISCO SENIOR 14h00-15h45

DJ George Olivier – 1^{er} et 3^e lundi du mois

CIRQUE ET JONGLAGE 14h00-15h00

David Largo du Cirque Toamême

FLOWNERGY 16h00-17h00

Manon Gessner

YOGA POUR LES AINÉS-ES

16h00-17h00
Laurence Curty, 078 881 81 82

Salle Sud

YOGA-DANSE 17h45-19h00

Isabelle Rausis, 079 258 04 40

YOGA 19h30-21h30

Nicole Schacher, 078 769 94 15

Salle Nord

QI-GONG 19h00-21h00

Rosa Fieschi, 076 588 29 30

LES COURS DU MARDI

Salle Sud

YOGA 17h30-18h45

Nadine Ladessus, 079 613 68 48

CALLANETICS GYM DOUCE

19h00-20h00
Marianne Overney, 079 285 33 43

Salle Nord

COURS DE TANGO DE L'ÉCOLE TANGO

LOVE 18h45-22h00
Lise Corpataux, 079 756 08 68

LES COURS DU MERCREDI

Salle Sud

THÉÂTRE POUR LES ENFANTS

12h45-15h30
Amélie Chérubin Soulières, 076 228 93 99

Salle Nord

TAI-CHI 08h00-10h00

Begona Javares,
gestotaichi.bego@gmail.com

DANSE INTUITIVE 18h00-20h00

Lisa Caillet, 078 704 78 58

LES COURS DU JEUDI

Salle Sud

CALLANETICS GYM DOUCE

19h00-20h00
Marianne Overney, 079 285 33 43

Salle Nord

QI GONG 12h30-13h30

Rosa Fieschi, 076 588 29 30

TANGO PRATICAS LA CATEDRAL

19h00-22h30
Marie Fuger, 079 522 88 41

CERTAINS DIMANCHES

BRUNCH À LA MODE TURQUE

Betül Karakas, 078 652 74 87

ATELIER-VELO

LE JEUDI SOIR 17h00-18h30
(Sauf jours fériés)

LIBROPHOROS – PORTEUR DE LIVRES

C'est avec plaisir que nous vous proposons la suite de notre série sur les commerçantes du quartier et dans cette édition, découvrez cette librairie à deux pas de chez nous. Bienvenu-es chez Librophoros au travers de cette interview!

CHRISTOPHE PILLER

Interviewé par CHIARA MOMBELLI et VALÉRIE GERBEX CORMINBOEUF

MON QUARTIER : Sur le site de Librophoros, nous apprenons que cette librairie - indépendante - a vu le jour en 1992. Dans quelle mesure ton parcours de formation et/ou professionnel t'ont amené à te lancer dans cette aventure?

CHRISTOPHE PILLER : J'ai une formation (CFC) de libraire, j'ai travaillé également dans la diffusion des livres anglais et américains en Suisse. Ayant un esprit indépendant, j'ai lancé ma première librairie depuis la maison, tout en étant père au foyer.

L'aventure Librophoros a débuté à la Rue de l'Hôpital, avec une vocation orientée «librairie pour étudiant·es»? Ou est-ce que le concept s'est peaufiné au fil des années?

A la rue de l'Hôpital, l'aventure Librophoros a duré 11 ans, avec une orientation livres scolaires et universitaires. L'ouverture à la rue de Rome en décembre 2006 (adresse actuelle) a ouvert d'autres horizons (littérature, livres jeunesse).

Aujourd'hui, Librophoros, c'est deux librairies! Une première à deux pas du quartier d'Alt et une deuxième sur le Boulevard de Pérolles. Qu'est-ce qui a motivé l'ouverture de ce deuxième site? Le choix des livres diffère-t-il selon les sites?

Librophoros Pérolles c'est un pari. Il y a clairement un manque dans ce quartier, au vu du nombre d'habitantes et de l'université. Le choix des livres est différent, ma gérante en a fait une jolie librairie de quartier, avec des livres de soins infirmiers et de psychologie.

Librophoros est aussi une aventure humaine avec une équipe qui s'est étoffée au fil des années et également une librairie active culturellement parlant. Que voudrais-tu nous raconter à ce sujet?

J'ai commencé seul en 1992, puis formé des apprenties. Aujourd'hui l'équipe est composée de 6 libraires et d'un chauffeur-livreur. Nous aimons organiser des

rencontres, dédicaces, lectures, et collaborer avec des événements culturels, tels que les «Jeudi des mots» ou les «Semaines de la lecture».

Librophoros n'est pas seule en ville de Fribourg, comment rester concurrentiels sur ce marché? Vous êtes-vous spécialisés dans un registre en particulier?

A Fribourg, la concurrence est forte mais stimulante. C'est profitable aux clientes qui ont ainsi plus de choix. Nous prenons soin du service à la clientèle, accueil et conseil. Nous sommes particulièrement efficaces et rapides dans les commandes.

Venir à Librophoros, c'est d'une certaine manière rester fidèle au format papier. Quel est ton avis sur les liseuses? Arrivent-elles vraiment à concurrencer le format papier?

Les liseuses ne constituent pas une concurrence, c'est plutôt un moyen complémentaire de lecture. Via notre site vous pouvez télécharger des lectures pour votre liseuse.

Le commerce en ligne augmente de manière exponentielle et les livres sont aussi concernés. Faut-il craindre pour l'avenir des librairies?

Là, c'est un vrai problème. Durant la pandémie, les achats sur internet ont explosé et l'habitude a été prise. Les grands groupes bénéficient de passe-droits pour les frais de port, au contraire des librairies. Il est donc difficile de rivaliser. Oui c'est inquiétant.

Selon toi, quels sont les défis que les librairies indépendantes devront relever ces prochaines années?

Nous devons constamment nous réinventer. Être proche de la clientèle, à l'écoute. Le livre restera le livre: un objet à part, un compagnon de route, une formidable façon de se dépayser, de réfléchir ou de s'instruire.

Bref de mourir moins bête!

Les «Jeudis des mots» et les «Semaines de lectures» vous ont interpellé-es?

N'hésitez pas et prenez contact avec votre libraire Km 0!

LECTURES CONSEILLÉES PAR LIBROPHOROS!



Elisa Sartori:
L'art de ne pas lire
Editions CotCotCot
16.70 CHF

Un livre est-il le meilleur des cadeaux? Qu'en faire lorsqu'il est cause de souffrance et de malentendus? Le laisser prendre la poussière ou lui trouver une utilisation? La narratrice propose plusieurs pistes pour le moins inattendues...



Emilie Boré & Vincent:
Jean-Blaise tombe amoureux
Editions La joie de lire
19.90 CHF

Le chat Jean-Blaise, qui se prend pour un oiseau, vit des jours heureux auprès du Dr Gruffi. Lors d'une journée somme toute ordinaire, il rencontre Tsubasa le poisson rouge. Le coup de foudre est immédiat et réciproque! Un chat et un poisson amoureux cela n'est pas possible pensez-vous! Et pourtant...

SOUVENIRS DE LA PREMIÈRE RENCONTRE

Dans les éditions du printemps et de l'automne 2022, vous avez découvert l'association ParMi et deux témoignages de familles accueillant des jeunes migrant-es. Aujourd'hui, MON QUARTIER vous propose un nouveau témoignage avec la première rencontre d'Elisabeth et Taqi... Un lien de parrainage devenu une amitié!

ELISABETH LONGCHAMP SCHNEIDER
et TAQI BOMANI

Taqi réfléchit, ça fait longtemps... «C'était une soirée tandem à La Red, Route de la Glâne.

La Red avait ouvert ses portes à la fin 2015, et cette soirée s'est passée au début 2016. J'étais arrivé en Suisse à la toute fin de septembre 2015 et j'apprenais le français à La Red. Je me souviens que tu avais tout de suite pris mon numéro de téléphone et une photo de moi – pour te souvenir de mon visage, tu avais expliqué.»

Elisabeth se souvient qu'elle était allée à La Red pour connaître les lieux. «J'en avais entendu parler par les réseaux sociaux et j'avais participé au crowdfunding. Il y avait du monde, il faisait froid, malgré un poêle à bois en activité, dans cette maison promise à la destruction. Il y avait 2-3 jeunes près de moi, dans ce salon où l'on pouvait à peine bouger, alors je leur ai demandé leurs noms, leurs numéros de téléphone, j'ai fait des photos et parmi eux, il y avait Taqi!»

ET APRÈS, COMMENT CELA S'EST-IL PASSÉ ?

Taqi raconte: «Assez vite, car je n'étais pas encore inscrit au premier cours de français de 3 mois d'ORS, nous nous sommes rencontrés chez Elisabeth pour travailler la langue.»

«Oui, j'avais acheté des cahiers de répétition de vacances pour les enfants, Klorophile, pour 2-3 niveaux. Taqi est venu quasiment 1 fois par semaine, pendant 1 année. Ensuite il a pu suivre le cours de 3 mois et finalement entrer à l'Ecole professionnelle, en classe d'intégration.»

DES SOUVENIRS MARQUANTS?

Elisabeth: «Nous nous sommes vus moins régulièrement une fois que Taqi était à l'école. Mais en été, nous avons travaillé ensemble au festival des Georges, et puis nous avons fêté ensemble Noël, avec 4 autres jeunes hommes, le 26 décembre 2016. Depuis on se voit chaque année à cette date!»

Taqi: «En tant que personne qui vient d'un pays qui ne fête pas Noël, on comprend quand même très vite que c'est une fête importante ici, où les familles se réunissent. Après un premier Noël au Foyer, en 2015, c'était touchant d'être autour d'une table familiale, de se sentir comme en famille.



© Elisabeth Longchamp Schneider

En juin 2017, Elisabeth et son mari Claude nous ont emmenés au Zoo à Zurich. Ils avaient loué une fourgonnette, nous étions 7. Je me souviens comment elle et Claude couraient de l'un à l'autre de nous pour expliquer les noms des animaux!»

Elisabeth: «Avec des ami-es du quartier d'Alt, qui avaient toutes et tous des liens avec de jeunes migrants, on a fondé, en avril 2017, l'association ParMi – Soutien Jeunes Migrant-es Fribourg. Taqi et moi avons donc fait partie des premiers duos ParMi! C'était bien pour ces jeunes, car après 9 à 12 mois de parrainage, ils ont reçu une attestation. C'est utile pour prouver leur volonté de s'intégrer chez nous. J'ai envie de raconter encore deux moments forts: quand Taqi a signé son contrat d'apprentissage au Groupe E, et quand il a reçu son CFC. Je suis très fière de lui!»

En conclusion, Elisabeth estime que Taqi aurait de toute façon réussi son intégration, «mais notre lien de parrainage a fait que j'ai pu participer en tant qu'amie à ce parcours et m'en réjouir.

Taqi est d'origine afghane et a vécu au Pakistan, ce sont donc deux pays nettement moins anonymes que beaucoup d'autres pour moi sur la carte. Et il m'a fait goûter des spécialités de sa culture culinaire, c'est une chance! Maintenant Taqi est employé au Groupe E, il n'a plus besoin de moi pour le français mais nous restons ami-es!»

Plus de 40 jeunes ayant un parcours similaire à celui de Taqi attendent en ce moment de trouver une marraine ou un parrain. ParMi est donc activement à la recherche de nouvelles personnes intéressées à soutenir un-e jeune requérant-e d'asile arrivés en Suisse sans sa famille, à raison de deux ou trois rencontres par mois sur au minimum une année. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à prendre contact avec l'association ParMi!

www.parmi-fribourg.ch
info@parmi-fribourg.ch

200 ANS DU MUSÉE

LE MUSÉE QUI NE VOULAIT PAS MOURIR

17.05 – 22.09.2024

Le musée traverse les époques. Il a désormais 200 ans. Entre lieu de science et d'ouverture aux imaginaires, comment va-t-il continuer son voyage?

Doit-il suivre les tendances et les modes pour survivre? Comment répondre aux mutations sociales et technologiques, aux expériences collectives et individuelles?

Et demain, quelle(s) mémoire(s), quelle(s) valeur(s), quel(s) savoir(s), quelle(s) culture(s) pourra-t-il encore transmettre?

*Das Museum, das nicht sterben wollte
Das Museum geht seinen Weg durch die
Epochen. Es ist nun 200 Jahre alt. Wie soll
es seine Reise fortsetzen?*

*Eine Reise zwischen einem Ort der Wissenschaft und einem Ort der Öffnung für
imaginäre Welten?*

*Muss es Trends und Moden folgen, um
zu überleben? Wie soll es auf soziale und
technologische Veränderungen reagieren,
auf kollektive und individuelle Erfahrungen?*

*Und welche Erinnerung(en), welche(n)
Wert(e), welche(s) Wissen und welche
Kultur(en) kann es morgen noch vermitteln?*

Visite guidée offerte au quartier d'Alt, le mercredi 5 juin 2024 à 18h. Rendez-vous devant le musée.

Musée d'art et d'histoire Fribourg,

Rue de Morat 12, 1700 Fribourg

Personne de contact:

Nelly Plaschy-Gay 079 750 86 03 /
nellyplaschy@hotmail.com



© MAHF

SMAPSHOT : MERCI AUX VOYAGEURS ET VOYAGEUSES DU TEMPS !

ADRIEN GROSS

Collections fribourgeoises et activités culturelles

Collections fribourgeoises et activités culturelles

La première campagne de Smapshot Fribourg, lancée au mois d'avril 2023, s'est terminée le 23 septembre par une remise des prix. Avec l'aide d'environ septante bénévoles, nous avons pu géolocaliser plus de 3700 photographies issues des collections patrimoniales de la BCU. Ce chiffre considérable démontre l'intérêt des recherches citoyennes basées sur une participation active du public.

La plateforme web Smapshot permet à n'importe qui de découvrir une grande sélection de photographies grâce à une carte interactive, mais surtout, elle permet au public de replacer facilement des photographies sur un globe virtuel. L'outil développé par une équipe d'ingénieurs de la HEIG-VD a de nombreuses applications. Les informations générées par la géolocalisation des photos sont précises et précieuses: coordonnées géographiques, toponymes des lieux visibles, observations des contributeurs et contributrices, etc.

Cette campagne nous a permis de collecter un important volume d'informations qui a enrichi la qualité de nos métadonnées. Non seulement ces données sont essentielles dans un monde archivistique en pleine numérisation, mais en plus, elles sont de formidables opportunités pour des projets de recherche, visant à comprendre l'évolution de l'urbanisme ou des espaces naturels, par exemple.

La campagne Smapshot nous a également permis de mesurer l'intérêt du public de la bibliothèque pour ce genre de démarches participatives. Nous apprenons à communiquer avec nos lecteurs et lectrices dans une dynamique d'échange et de circulation des savoirs. Face à l'engouement actuel pour les intelligences dites «artificielles», ce projet rappelle la force et la pertinence de l'intelligence collective.

Finalement, Smapshot a été et sera un élément de médiation culturelle. La plateforme participative, et son onglet «découvrir», ont permis à de nombreux participants et participantes de voir une partie des riches collections de la BCU. À l'avenir, les données collectées pourraient être utilisées pour mettre en avant

les photographies anciennes de manière originale.

Réalité augmentée, cartes interactives, exposition de photographies «avant-après» font partie des possibilités.

UN PROJET PARTICIPATIF

Dans le but de constituer une petite communauté de bénévoles, nous avons mis un accent particulier sur la communication. D'abord à travers les médias traditionnels, notamment pour le lancement de la campagne, puis sur les réseaux sociaux. En plus, une lettre d'information a été envoyée aux participantes et participants, notamment lors des mises à jour de l'outil. Ce fut le cas, par exemple, lorsque Smapshot a introduit la possibilité d'utiliser les bâtiments en 3D de Swisstopo pour réaliser les géoréférences. Cette mini-révolution de Smapshot rappelle que l'outil est encore en cours de développement et que son accessibilité est régulièrement améliorée. Avec son interface simple et ludique, Smapshot s'adresse à tous les publics. Néanmoins, comme tout outil informatique, il nécessite une prise en main. C'est pour cela que nous avons organisé un workshop d'introduction à



Promenade en barque sur le Lac Noir avec Raymond de Boccard (BEDA_00247) géolocalisée par Dieter Stahel.

l'application, ainsi qu'une permanence pour répondre aux questions des utilisateurs et utilisatrices.

Pour conclure, disons un mot des défis à relever lorsque nous mettrons en place la prochaine campagne de géoréférencement participatif. Le résultat du projet Smapshot Fribourg, très positif, nous motive à poursuivre en 2024. Pour cette nouvelle campagne, nous espérons retrouver les participantes et participants de 2023 et élargir cette communauté. En effet, alors que des dizaines de personnes ont géolocalisé des photographies sur Smapshot, les trois bénévoles les plus actifs ont réalisé près des trois quarts des contributions.

Nous aimerions changer cet état de fait à l'avenir et fonder une petite communauté de gens curieux et intéressés à partager leurs connaissances avec la BCU. Cette communauté pourrait d'ailleurs dépasser le projet Smapshot et prendre part à d'autres événements de la bibliothèque. Pour finir, nous tenons à remercier chaleureusement les nombreux utilisateurs et utilisatrices de Smapshot. Sans elles et eux, le projet n'aurait pas pu fonctionner. Parmi tous ces bénévoles, trois voyageurs temporels exceptionnels sortent du lot: Dieter Stahel, Philippe Calame et Pascal Häller. Ils sont vivement remerciés pour leur aide sans faille, des prix leur ont été remis le 23 septembre 2023.

Accès et informations: www.fr.ch/bcu/smapshot

ON SE RETROUVE LE 15 JUIN 2024 AUX 12 HEURES DE L'AUGE ?

MANON DELISLE

L'équipe du quartier d'Alt remet la presse et s'est inscrite au défi de la course cycliste humoristique des **12 Heures de l'Auge**, qui aura lieu le **15 juin 2024 à la Neuveville de 10h00 à 22h00**. L'ambiance extraordinaire de 2023 nous a laissé un souvenir ensoleillé et nous nous réjouissons de vous retrouver à cette occasion. Vous avez plusieurs possibilités d'y participer:

Venez décorer le tandem durant quelques soirées à l'atelier vélo de l'arsen'alt. Le thème de cette année est **le**. Nous bricolerons les jeudis 29 février, 14 mars, 18 avril, 16 mai et 13 juin 2024, toujours à 20h. Créativité et âmes d'enfant bienvenu-es.

Venez pédaler pour quelques tours sur le tandem, le 15 juin 2024 et partager un moment convivial avec l'équipe du quartier d'Alt. Bonne humeur, sport et de quoi vous désaltérer vous y attendent.

Contact: alain@cornali.ch - 079 699 13 29

A tout bientôt!?

Les gastéropodes à roulettes du quartier d'Alt

QUAND LES IMAGES RACONTENT LE QUARTIER D'ALT D'AUTREFOIS (3)



BCU Fribourg, Fonds photographique Albert et Xavier Cuony, MAVF PH ALCU 17.

ALAIN BOSSON

Après une petite pause, voici le troisième volet de la série de votre journal **MON QUARTIER**. La règle du jeu est simple: redécouvrir un aspect de l'histoire de notre quartier à partir d'une image du passé. Vous possédez une image rare ou une carte postale illustrant l'histoire du quartier d'Alt? N'hésitez pas à nous contacter pour un prochain numéro!

1900, VUE PLONGEANTE SUR UN QUARTIER EN PLEIN CHANTIER

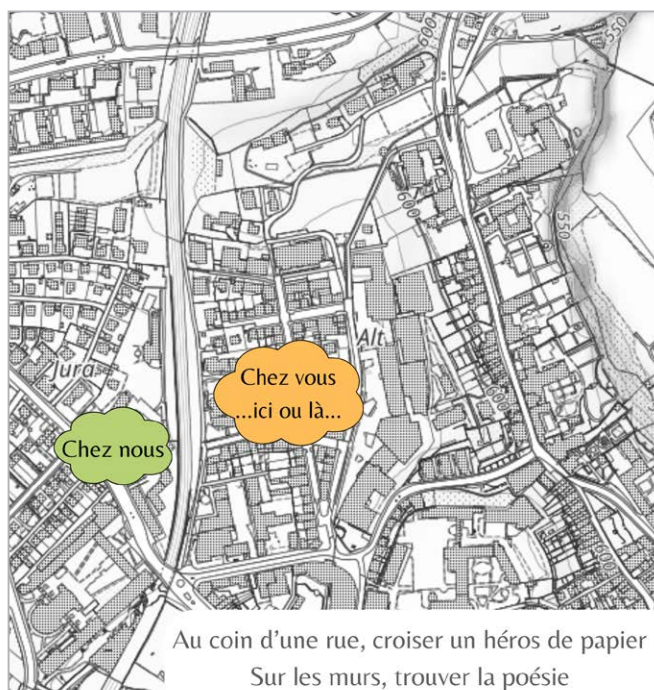
Si on ne devait retenir que quelques images pour illustrer la naissance du quartier d'Alt, sans aucun doute cette exceptionnelle photographie, prise en 1900 depuis le sommet du bâtiment du Lycée au Collège St-Michel, ferait partie des incontournables. Son auteur, Xavier Cuony (1841-1915), est un notable bien connu à Fribourg: médecin et philanthrope, il exerce accessoirement la charge de *physicien de ville*, soit médecin des pauvres. Musicien distingué, il a une autre passion: la photographie, et sa collection de clichés, aujourd'hui conservée à la BCU de Fribourg, est une véritable mine de renseignements sur notre ville à la *Belle Époque*. Mais commençons par observer avec grande attention cette photographie, fascinant mélange de ce qui, en 1900, existe depuis peu, de ce qui n'existe pas encore, mais aussi de ce qui n'existe plus.

Au début du XX^e siècle, le quartier d'Alt est un immense chantier en cours: à gauche du cliché, le tout début de la rue Grimoux date de 1898-1900. On devine encore les échafaudages indiquant la fin de la construction du bâtiment de la rue

Grimoux 2. Si on remonte quelque peu, à travers le trou occupé par la suite par les autres bâtiments achevés dans les années 1904-1910, on devine les toits bas des fameux *Bains du Boulevard*. On accédait à ces bains aujourd'hui disparus par l'entrée située à peu près à l'emplacement de l'Édilité, à l'actuelle rue Joseph-Piller. Cette piscine construite en 1888 a été exploitée pendant trente ans et était connue sous le nom de *Bains Galley*, du nom de leur fon-

dateur et propriétaire, Léon Galley (décédé en 1922), maître de gymnastique et pionnier de *Société pour la protection des intérêts du quartier d'Alt*, ancêtre de notre association. Ce que l'on entrevoit, ce sont les toits des cabines où se changeaient les baigneurs et baigneuses. À part une maison isolée, le reste de la rue Grimoux n'existe pas encore. Toujours à travers le trou mais en portant notre regard vers le haut de la photographie, l'alignement de maisons que l'on découvre est situé sur la rue Marcello. En 1900, l'actuel côté des numéros pairs est déjà en grande partie construit, comme le confirment les données de l'*Inventaire Suisse d'Architecture 1850-1920* (cf. INSA, 4, p. 225), qui indique 1898-1899 comme années de construction pour les numéros 8 à 20. C'est au même moment que le début de la rue du Père-Girard sort de terre: le Café Marcello, au premier plan, date de 1899. Dans la partie supérieure de la photographie, de l'autre côté de la ligne de chemin de fer, c'est encore la campagne, avec ses fermes qui n'existent plus, du côté des quartiers du Jura et du Torry, mais ce n'est plus le quartier d'Alt.

N'hésitez pas à partager vos photos et vos souvenirs.
Contact: alain.bosson@bluewin.ch.



A quelques pas de chez vous, une librairie:
ouverture sur le monde, l'ailleurs ou l'intérieur

Librairie Librophoros
Rue de Rome 1, 1700 Fribourg
www.librophoros.ch



LA FUREUR DE VIVRE

L'ÉQUIPE DU BB

La 41^e édition du Belluard Bollwerk aura lieu du 27 juin au 6 juillet 2024. Dans un contexte où la violence fait rage et où les clivages se renforcent, le festival invite des artistes frondeur-euses, qui œuvrent à mettre en lumière les mécaniques de l'oppression et luttent pour construire des destins dignes.

Cette année, le festival aura le privilège de réunir artistes et festivalier-es dans une forteresse magnifiquement restaurée, qui garde néanmoins en elle les échos du passé. Les artistes de cette édition entreront en dialogue avec cette histoire, questionneront les récits que l'on raconte ou que l'on occulte, à Fribourg mais aussi dans d'autres régions du monde. Des projets nous emmèneront au cœur d'enquêtes foisonnantes pour comprendre, éprouver, s'inspirer, réparer. D'autres imagineront des gestes, des fêtes et des architectures permettant de révéler des réalités cachées.

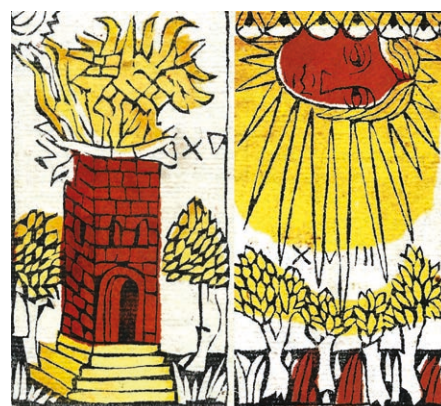
Au cœur de la forteresse et dans différents lieux de la ville, les artistes de cette 41^e édi-

tion cultiveront nos liens avec les mortes pour mieux prendre soin de ceux entre les vivant-es. Ils et elles feront l'éloge du risque, du panache et du cœur, toute cette audacieuse énergie qui persistera de nos existences lorsqu'elles se mueront à leur tour en souvenirs. Rendez-vous du 27 juin au 6 juillet 2024 pour célébrer ensemble, à toute force, notre fureur de vivre!

PS: Pour donner vie au festival, la rue Derrière-les-Remparts sera fermée à la circulation du 24 juin au 9 juillet 2024. La circulation sera redirigée dans les deux sens par la rue Jean-Grimoux dont les espaces piétons seront sécurisés par la police locale, en accord avec l'AQA.

LEBENSWUT

Die 41. Ausgabe des Belluard Bollwerk findet vom 27. Juni bis zum 6. Juli 2024 statt. In einer Zeit der Gewalt und der wachsenden Spannungen und Spaltungen lädt das Festival Künstlerinnen und Künstler ein, welche die Mechanismen der Unterdrückung ans Licht bringen und sich dafür einsetzen, dass ein Leben in Würde möglich bleibt und wird.



Cartes du tarot dit de Budapest (XVe siècle, Italie), recréées par Sullivan Hismans (2017) © Sullivan Hismans.

EN EMS À CAUSE D'UNE CHUTE !

ANNE HEMMER

Parfois il suffit d'une seule chute pour que l'on perde toute autonomie et se retrouve en maison de retraite. Dur à lire? Peut-être, mais c'est la réalité! Et si certaines chutes, comme tout accident, sont parfois la faute à pas-de-chance, elles sont malheureusement souvent la conséquence d'un manque d'équilibre.

Cet enfant qui s'amuse à marcher sur le bord du trottoir ou sur un petit muret, sous le regard inquiet de son parent, c'était toi autrefois. Tu t'en souviens? Mais quand est-ce que tu as arrêté de le faire? Et pourquoi? Ben ça, on ne s'en souvient pas. En revanche, ce que je peux te dire, c'est que c'est bien dommage. Car plus on vieillit, plus on perd l'équilibre. Et qui dit perte d'équilibre dit chute!

Les chutes jouent un rôle critique dans la détérioration de la santé des personnes âgées. Elles peuvent entraîner une hospitalisation et être un motif d'entrée en maison de retraite. Sur une période d'une année, 26% des personnes âgées en ménage privé ont fait au moins une chute. Cette proportion atteint les 33% parmi les personnes de 80 ans et plus. Ce n'est pas moi qui le dis, c'est l'Office fédéral de la statistique ¹.

Bonne nouvelle quand même: un entraînement approprié permet d'éviter de nombreuses chutes. Je te propose de petits exercices simples.

Exercices

- 1) Tiens-toi debout. Si tu n'es pas rassuré-e, prends un support à proximité pour te tenir.
 - Transfère ton poids sur les talons puis sur les pointes: ainsi tu fais le balancier d'avant en arrière
 - Transfère ton poids sur le côté droit puis sur le côté gauche. Et tu peux même faire des cercles
 - Transfère ton poids sur les talons et reviens rapidement sur les pointes et finis par monter sur la pointe des pieds.
- 2) Utilise une chaise, un cadre de porte, le comptoir de la cuisine ou un-e proche pour te tenir. Essaie de lever un pied et de rester en équilibre sur l'autre le plus longtemps possible.
 - Essaie petit à petit de lâcher ton support. Mais reste à proximité pour ne pas tomber.
 - Plus tu lèves haut le pied, plus c'est difficile. Pour ajouter de la difficulté, tu peux bouger le pied qui est en lévitation.
 - Engage tes abdominaux, cela va t'aider.

--> Tu peux commencer par effectuer ces exercices les yeux ouverts, tu peux ensuite fermer les yeux.

Si tu veux aller plus loin, le Bureau de Prévention des Accidents (BPA) a sorti toute une campagne sur le sujet². Tu peux tester ton niveau actuel et ensuite te sont proposés de petits exercices pour réduire tes faiblesses ³. Ça vaut la peine d'y jeter un œil!

Enfin, comme le BPA, je te recommande de t'entraîner régulièrement: au moins 3x par semaine. Cela ne te rendra pas parfait-e, mais meilleure et c'est ce qui compte. D'ailleurs, pour être encore plus au top, tu peux aussi continuer à pratiquer les exercices du numéro précédent dont tu retrouveras les vidéos sous le lien ci-dessous. Et n'oublie pas, si c'est fun, c'est encore mieux!

Retrouvez les vidéos des exercices sur <https://linktr.ee/hemmercoaching> ou via le QR-Code
(1) <https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/sante/etat-sante/personnes-agees.html>
(2) <https://www.bfu.ch/fr/le-bpa/campagnes/campagne-chutes>
(3) <https://www.equilibre-en-marche.ch/>



Privilège du Quartier d'Alt



Un lieu unique d'art et de curiosités



www.lacabinerie.ch
info@lacabinerie.ch

Quartier d'Alt — angle rue Grimoux / rue Marcello — Fribourg